

Disability Report (Rapò Enfimite)
Medical Disability Decision (Desizyon Medikal Enfimite)
DSHS 14-144A

Fòm Rapò Enfimite, DSHS 14-144A, rasanble enfòmasyon sou andikap yon kliyan, prèv medikal, ak istwa travay pou Division of Disability Determination Services (Divizyon Sèvis Detèminasyon Enfimite, DDDS) itilize pou detèmine andikap medikal.

Social Service Specialist (Espesyalis Sèvis Sosyal, SSS) & Public Benefits Specialist (oswa Espesyalis Benefis Piblik, PBS) inisyè DSHS 14-144A. SSS oswa PBS ta dwe asire ke Community Service Office (Biwo Sèvis Kominotè, CSO) ak nimewo telefòn yo note sou fòm lan. Tcheke kare ki apwopriye a pou endike ke desizyon andikap yo mande a se pou Non-Grant Medical Assistance (Asistans Medikal ki pa Sibvansyon, NGMA) oswa Healthcare for Workers with Disabilities (Swen Sante pou Travayè Andikape yo, HWD) Ajoute fòm ki ranpli a nan pake desizyon andikap la.

1. Anplwaye SSS oswa PBS la ranpli tit la pou endike non, Social Security Number (Nimewo Sekirite Sosyal, SSN), ak kondisyon enfimite kliyan an.
2. Anplwaye SSS oswa PBS ka ede kliyan an ranpli Pati 1 - Enfòmasyon sou kondisyon w la. Dat yo pa bezwen egzak men yo ta dwe reflekte mwa ak ane.
3. Anplwaye SSS oswa PBS ka ede kliyan an ranpli Pati 2 - Enfòmasyon sou Dosye Medikal Ou yo. Li enpòtan pou idantifye doktè yo ak sous tretman yo konplètman ke posib.
4. Anplwaye SSS oswa PBS ka ede kliyan an ranpli Pati 3 - Lis Medikaman. SSS oswa PBS ta dwe revize enfòmasyon pou asire lis medikaman kliyan yo konplè ke posib.
5. Anplwaye SSS oswa PBS ka ede kliyan an ranpli Pati 4 - Enfòmasyon sou Edikasyon w. Ou ta dwe remake si klas lekòl yo te klas Edikasyon Espesyal.
6. Anplwaye SSS oswa PBS ka ede kliyan an ranpli Pati 5 - Enfòmasyon sou travay ou te fe. Anplwayè endividyèl yo pa ta dwe nan lis, sèlman ki kalite biznis.
7. Anplwaye SSS oswa PBS ka ede kliyan an ranpli Pati 6 - Remak yo. Atik 2 jiska 6 dwe ranpli pa anplwaye SSS oswa PBS.

Disability Report (Rapò Enfimite)

Medical Disability Decision
(Desizyon Medikal Enfimite)

Demand lan se pou:

- Asistans Medikal ki pa Sibvansyon (NGMA, Non-Grant Medical Assistance)
- Swen Sante pou Travayè Andikape yo (HWD, Healthcare for Workers with Disabilities)

Yon travayè sèvis sosyal DSHS oswa yon travayè finansye ranpli fòm sa a pandan yon entèvyou ak moun k ap fè reklamasyon an oswa reprezantan moun k ap fè reklamasyon an. **Tanpri ekri an lèt detache, tape, oswa ekri byen klè epi reponn tout atik yo nan pi bon jan ou kapab. Reponn tout kesyon yo. Repons konplè yo ede trete reklamasyon an. Si w bezwen plis espas pou reponn nenpòt kesyon ki nan fòm lan, ale nan pati 6 oswa tache fèy yo.**

1. Non / Alias Reklamator a	2. Nimewo Sekirite Sosyal	Nimewo telefòn (ak kòd zòn)
4. Twazyèm Pati Kontak	Non	Nimewo telefòn (ak kòd zòn)
Adrès		

5. Ki pwoblem sante ou? Eksplike yon ti tan blesi oswa maladi ki anpeche w travay.

Pati 1. Enfòmasyon sou kondisyon w

1. Ki dat kondisyon ou te premye deranje ou? _____
Mwa / Jou / Ane
- | | Wi | Non |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 2A. Èske w te travay apre dat yo montre nan atik 1 pi wo a?
Si w reponn Non , ale nan 3A ak 3B. anba a..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2B. Si ou reponn wi pou 2A , èske kondisyon ou te lakòz ou chanje: | | |
| Travay ou oswa tach ou?..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Lè w ap travay? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Prezans ou? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Nenpòt lòt bagay sou travay ou a? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2C. Si ou reponn wi pou nenpòt atik nan 2B , eksplike kisa chanjman nan sikonstans travay ou te ye, dat yo te rive, ak kijan kondisyon ou te fè chanjman sa yo nesèsè: | | |
| 3A. Ki lè kondisyon ou te finalman fè ou sispann travay? _____
Mwa / Jou / Ane | | |
| 3B. Eksplike kijan kondisyon w ap anpeche w travay kounye a: | | |

Pati 2. Enfòmasyon sou Dosye Medikal Ou yo

1. Antre enfòmasyon sa yo sou doktè a ki gen dènye dosye medikal sou kondisyon andikape w la:	<input type="checkbox"/> Tcheke la a si ou pa janm wè yon doktè pou kondisyon andikape w la.
Non doktè / Klinik	Nimewo telefòn (ak kòd zòn)

Adrès	Dat ou te premye wè doktè sa a
Maladi oswa blesi pou ou te fè yon egzamen oswa tretman	Dat ou te dènye wè doktè sa a
Kalite tretman oswa medikaman ou resevwa (sa vle di, operasyon, chimyoterapi, radyasyon, ak medikaman ou pran pou maladi oswa blesi ou, si yo konnen. Si pa gen tretman oswa medikaman, pa ekri okenn).	
2. Èske w te wè nenpòt lòt doktè depi maladi enfimite w la te kòmanse? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non Si wi, reponn sa ki annapre yo:	
Non doktè / Klinik	Nimewo telefòn (ak kòd zòn)
Adrès	Dat ou te premye wè doktè sa a
Maladi oswa blesi pou ou te fè yon egzamen oswa tretman	Dat ou te dènye wè doktè sa a
Kalite tretman oswa medikaman ou resevwa (sa vle di, operasyon, chimyoterapi, radyasyon, ak medikaman ou pran pou maladi oswa blesi ou, si yo konnen. Si pa gen tretman oswa medikaman, pa ekri okenn).	
Si w te wè lòt doktè depi maladi oswa aksidan sa a, tache paj adisyonèl ak enfòmasyon ki anwo yo.	
3. Èske w te resevwa tretman nan yon lopital pou maladi w enfimite? <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non Si wi, reponn sa ki annapre yo:	
Non lopital la	Nimewo telefòn (ak kòd zòn)
Adrès	
Ki dat vizit ou yo te ye?	
Maladi oswa blesi pou ou te fè yon egzamen oswa tretman	
Kalite tretman oswa medikaman ou resevwa (sa vle di, operasyon, chimyoterapi, radyasyon, ak medikaman ou pran pou maladi oswa blesi ou, si yo konnen. Si pa gen tretman oswa medikaman, pa ekri okenn).	
4. Si ou te nan lòt lopital pou maladi oswa blesi ou, reponn sa ki annapre yo:	
Non lopital la	Nimewo telefòn (ak kòd zòn)
Adrès	

Ki dat vizit ou yo te ye?

Maladi oswa blesi pou ou te fè yon egzamen oswa tretman

Kalite tretman oswa medikaman ou resevwa (sa vle di, operasyon, chimyoterapi, radyasyon, ak medikaman ou pran pou maladi oswa blesi ou, si yo konnen. Si pa gen tretman oswa medikaman, pa ekri **okenn**.

Si ou te nan lòt lopital oswa klinik pou maladi oswa blesi ou, lis non, dat ak rezon ki nan Pati 6 oswa tache paj adisyonèl.

5. Èske w te fè nenpòt nan tès sa yo nan dènye ane a? Tcheke kare ki apwopriye ki anba a epi, si w reponn "wi," bay ki kote ak ki lè yo te fè tès la.

Tès	Wi	Non	Ki kote li te fèt	Kilè li te fèt
Elektwokardiyogram	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Radyografi nan pwatrin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Lòt radyografi (presize kalite):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Tès pou respire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Tès san	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Lòt (presize):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Pati 3. Lis Medikaman

Non Medikaman	Preskri pa (Non Doktè)	Rezon pou Medikaman

Si w itilize plis medikaman, tache paj adisyonèl ak enfòmasyon ki anwo yo.

Pati 4. Enfòmasyon sou Edikasyon w

1. **Ki pi gwo klas ou te fè nan lekòl la?** _____ Ki ane? _____

2. Èske w te ale nan komès oswa lekòl pwofesyonèl oswa ou te gen nenpòt kalite fòmasyon espesyal? Wi Non

Si wi, reponn sa ki annapre yo:

Kalite Komès oswa Lekòl Pwofesyonèl oswa Fòmasyon	Dat Apwoksimatif Ou Te Asiste
---	-------------------------------

Ki jan yo te itilize lekòl oswa fòmasyon sa a nan nenpòt travay ou te fè?

Si kliyan an ale lekòl, tanpri bay sa ki annapre yo.

Non lekòl la, adrès, ak nimewo telefòn

Non pwofesè a

Pati 5. Enfòmasyon sou travay ou te fè a

Lis tout travay ou te genyen nan senk dènye ane yo anvan ou te sispann travay, kòmanse ak travay nòmal ou. Sa vle di ki kalite travay ou te fè pi long lan. Si ou gen yon edikasyon 6yèm ane oswa mwens **epi** ou te fè sèlman gwo travay san kalifye pou 35 ane oswa plis, lis tout travay ou te genyen depi ou te kòmanse travay. Si w bezwen plis espas, swa tache paj adisyonèl oswa itilize Pati 6.

Tit travay	Kalite biznis	Depi	Jiska	Jou pa semèn	Pousantaj Peman (pa lè, jou, semèn, mwa, oswa ane)

- 2A. Nan travay abityèl ou ki nan lis pi wo a, èske ou: Wi Non
- Sèvi ak machin, zouti, oswa ekipman nenpòt kalite?.....
- Sèvi ak konesans teknik oswa konpetans?
- Èske nenpòt ki ekri, ranpli rapò, oswa fè devwa menm jan an?
- Gen responsablite sipèvizyon:
- 2B. Eksplike tout repons wi lè w bay yon deskripsyon konplè sou: kalite machin, zouti, oswa ekipman ou te itilize ak operasyon egzak ou te fè; konesans teknik oswa konpetans ki enplike; ki kalite ekriti ou te fè, ak nati nenpòt rapò; ak kantite moun ou te sipèvize ak kantite sipèvizyon ou.
- 2C. Dekri kalite ak kantite aktivite fizik travay nòmal ou te enplike pandan yon jounen tipik lè w tcheke pi bon repons ki anba a.
- Konbyen èdtan pa jou ou te: Mache? 0 1 2 3 4 5 6 7 8
- Kanpe? 0 1 2 3 4 5 6 7 8
- Chita? 0 1 2 3 4 5 6 7 8
- Konbyen fwa nan yon jou ou te: Koube? Pa janm Okazyonèlman Souvan Toutan
- Rejwenn? Pa janm Okazyonèlman Souvan Toutan
- Leve ak pote: Dekri sa yo te leve ak nan ki distans yo te pote li:

Ki pwa ki pi lou ou te leve?

10 liv. 20 liv. 50 liv. 100 liv. Plis pase 100 liv.

Ki pwa ou te souvan leve oswa te pote?

Jiska 10 liv. Jiska 25 liv. Jiska 50 liv. Jiska 100 liv.

Pati 6. Remak yo

1. Sèvi ak seksyon sa a pou plis espas pou reponn nenpòt kesyon anvan yo. Epitou, sèvi ak espas sa a pou bay nenpòt enfòmasyon adisyonèl ke ou panse ki pral itil pou pran yon desizyon nan reklamasyon andikap ou a (tankou enfòmasyon sou lòt maladi oswa blesi ki pa nan lis anvan).

To be Completed by Interviewer (Ke Entèvyowè a dwe ranpli)

2. Èske moun ki fè reklamasyon an pale angle? Wi Non Si non, ki lang li pale:
3. Èske moun ki fè reklamasyon an bezwen èd pou trete reklamasyon li a? Wi Non
Si wi, ranpli kontak yon twazyèm pati nan Paj 1.
4. Tcheke ki difikilte ki anba a, si genyen, yo te obsève pandan y ap fè entèvyou ak moun ki fè reklamasyon an.
- | | | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|---|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Lekti | <input type="checkbox"/> Ekri | <input type="checkbox"/> Reponn kesyon | <input type="checkbox"/> Tande |
| <input type="checkbox"/> Chita | <input type="checkbox"/> Konprann | <input type="checkbox"/> Sèvi ak men | <input type="checkbox"/> Respire |
| <input type="checkbox"/> Gade | <input type="checkbox"/> mache | <input type="checkbox"/> Lòt (precize): | |
- Okenn Obsèvasyon**
- Si yo te tcheke nenpòt nan atik ki anwo yo, dekri difikilte egzak ki enplike:

5. Nenpòt evalyasyon ABD ki annatant /aktyèl? Wi Non

Fizik; dat: _____

Sante Mantal; dat: _____

6. Dekri moun k ap fè reklamasyon an konplètman (pa egzanp, fòm jeneral, wotè, pwa, konpòtman, nenpòt difikilte ki ajoute oswa konplete sa ki endike anwo a):

Siyati Entèvyowè a

Dat

Non Entèvyowè a (tape oswa an lèt detache)

Nimewo telefòn Entèvyowè a (ak kòd zòn)

Biwo Sèvis Kominotè